

Deri te:

**Këshilli i Mësimor-Shkencor i  
Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës**

Në pajtim me nenin 173 të Ligjit për arsimin e lartë (Gazeta Zyrtare e RM-së, nr. 82/2018), me Vendim të Këshillit Mësimor-Shkencor të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës, nr. 18-1646/2 të datës 12.12.2019, e në lidhje me Konkursin për zgjedhjen e një asistenti në fushën e gjuhës dhe letërsisë frënge, të shpallur më 03.12.2019 në gazetën ditore „Koha“ dhe „Nova Makedonija“ si dhe në web faqen e Universitetit [www.unite.edu.mk](http://www.unite.edu.mk), është formuar Komisioni recensues në përbërje:

- 1. Prof. dr. Fatmir SULEJMANI (kryetar)** – profesor inordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës
- 2. Prof. dr. Avdi VISOKA (anëtar)** – profesor inordinar në Fakultetin e Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“
- 3. Prof. dr. Emine SHABANI (anëtar)** – profesor inordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

**R E F E R A T**

**PËR ZGJEDHJE NË THIRRJE MËSIMORE-SHKENCORE ASISTENT NË FUSHËN E  
GJUHËS DHE LETËRSISË FRËNGE NË FAKULTETIN FILOLOGJIK TË  
UNIVERSITETIT TË TETOVËS**

Më datën 03.12.2019 në gazetën ditore „Koha“ dhe „Nova Makedonija“ si dhe në web faqen e Universitetit [www.unite.edu.mk](http://www.unite.edu.mk), është shpallur Konkurs për zgjedhje të një asistenti në fushën e gjuhës dhe letërsisë frënge, komisioni i lartpërmendur pas shqyrtimit të dokumentacionit konstatoi se në konkurs është paraqitur vetëm një kandidat:

**Mr. sc. Dëfrim Saliu**

## **1. Të dhëna biografike dhe arsimimi:**

Kandidati Dëfrim Saliu ka lindur më 12.02.1988 në Tetovë, Republika e Maqedonisë. Shkollimin fillor e kreu në shkollën fillore „Sami Frashëri“ në fshatin Pirok nga viti 1994 deri 2002. Shkollimin e mesëm e kreu në Gjinnazin „Kiril Pejçinoviç“ në Tetovë, drejtimi: humanitar-shoqëror, me sukses të shkëlqyeshëm nga viti 2002 deri 2006.

Në vitin akademik 2008/2009 është regjistruar në Fakultetin e Filologjik të Universitetit Shtetëror të Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, dhe është një ndër studentët e parë të këtij programi studimor diplomoi më 04.07.2012 me temë diplome: „Absurdi dhe revolta në romanet e Albert Camus-së“ nën mentorim të Prof. dr. Avdi Visoka dhe fitoi titullin profesor i gjuhës frënge dhe latine me notë mesatare 9,27.

Pas mbarimit të studime deridiplomike, kandidati Dëfrim Saliu në vitin akademik 2014/2015 është regjistruar në studimet pasdiplomike (master) në Fakultetin e Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, drejtimi: Letërsi. Më 27.06.2017, e mbrojti me sukses tezën e masterit me titull: „Ekzistencializmi në romanin e Jean-Paul Sartre-it“ nën mentorim të Prof. dr. Avdi Visoka dhe fitoi titullin magjistër i shkencave filologjike me notë mesatare 9,11.

Në vitin akademik 2017/2018 kandidati Mr. sc. Dëfrim Saliu është regjistruar në studimet e doktoraturës në Fakultetin e Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“, drejtimi: Letërsi. Pas dhënies së provimeve të parapara, më datë 13.02.2019 kandidati paraqet temën e disertacionit të doktoratës: „Poetika e Albert Camus-së dhe receptimi i veprës së tij në kulturën shqiptare“ nën mentorim të Prof. dr. Avdi Visoka. Më 20.09.2019, Këshilli i Studimeve Doktorale të Fakultetit të Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“, e miratoi temën dhe lejon që të punojë temën e disertacionit të doktoratës.

## **2.Veprimtaria mësimore-arsimore:**

Në vitin akademik 2012/2013 kandidati Dëfrim Saliu angazhohet me kontratë në vepër si asistent në Fakultetin Filologjiktë Universitetit Shtetëror të Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, angazhim që e ka deri sot. Prej 15.09.2015 është shef i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge dhe Gjuhë dhe Letërsi Italiane (vendimi me nr. 18-1363/1 i datës 15.09.2015). Kandidati nga 29.04.2016 deri 20.06.2016, ka punuar edhe si profesor i gjuhës frënge në Gjimnazin „Kiril Pejçinoviç“ në Tetovë.

Kandidati Dëfrim Saliu veprimtarinë mësimore-arsimore e realizon duke mbajtur ligjërata dhe ushtrime në Fakultetin Filologjik nën monitorimin e profesorëve të dalluar të fushës përkatëse në lëndët: Letërsi frënge I, II, III, IV, V, VI, VII dhe VIII, Histori e gjuhës frënge I dhe II, Analiza kontrastive e gjuhës shqipe dhe gjuhës frënge, Gjuhë bashkëkohore frënge III (programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge) Gjuhë latine, Gjuhë latine I dhe II, Gjuhë frënge I dhe II (programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Italiane), Gjuhë frënge I, II, III dhe IV (programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane), Gjuhë frënge (programi studimor Sociologji).

Përveç ligjëratave dhe ushtrime, kandidati Dëfrim Saliu, realizon dhe konsultime me studentët e Fakultetin Filologjik, programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Frënge dhe Gjuhë dhe Letërsi Italiane të lëndëve përkatëse në studimet deridiplomike.

Në përputhje me Rregulloren dhe procedurën për zgjedhjen në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtor në Universitetin e Tetovës (Buletini i universitetit), kandidati **Dëfrim Saliu** ka realizuar gjithsej **75.07 pikë** nga **veprimtaria mësimore-arsimore**.

### **3. Veprimtari shkencore-hulumtuese:**

a) *Rezultatet shkencore të kandidatit që janë me rëndësi të veçantë për zgjedhje në thirrje shkencore:*

Kandidati Dëfrim Saliu në pikëpamje të veprimtarisë hulumtuese-shkencore njihet me disa punime shkencore të cilat rrjedhin si rezultat i kërkimeve shkencore gjatë periudhës së përgatitjes të punimit të diplomës dhe magjistraturës. Veprimtaria shkencore-hulumtuese e kandidatit Dëfrim Saliu, fillon me përgatitjen dhe mbrojtjen e punimit të diplomës me titull: „Absurdi dhe revolta në romanet e Albert Camus-së“ në Fakultetin Filologjik të Universitetit Shtetëror të Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, më 04.07.2012.

Këtë veprimtari e vazhdon me punimin e magjistraturës me titull: „Ekzistencializmi në romanin e Jean-Paul Sartre“ mbrojtur në Fakultetin e Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, drejtimi Letërsi, më 27.06.2017.

b) *Pasqyra e konferencave, seminareve në vend dhe jashtë vendit:*

#### **3.1. Punime shkencore të botuara në revista profesionale dhe ndërkombëtare:**

1. Shejnaze Ajdini-Murtezi, **Dëfrim Saliu**: „Të mësuarit e gramatikës së gjuhës frënge nga ana e nxënësve shqiptarë“, *Albanology studies - Research-Scientific Journal on Albanology*, 19/2019, f. 195-205, ISSN: 1857-6958 (print form).
2. **Dëfrim Saliu**, Shejnaze Ajdini-Murtezi, Avdi Visoka: „Skënderbeu në letërsinë frënge“, *Albanologjia - International Journal of Albanology*, 11-12/2019, f. 32-38, ISSN 1857-9485 (Print), ISSN 2545-4919 (Online), UDC: 821.133.1:929 (print form).
3. **Dëfrim Saliu**, Avdi Visoka: „Receptimi i sotëm i veprës së Sartre-it“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 11-12/2019, f. 43-49, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN 2671-3012 (Online), UDC: 821.133.1.09 (print form).
4. **Dëfrim Saliu**, Avdi Visoka: „Neveria e Sartre-it si koncept absurd për jetën“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 9-10/2018, f. 32-40, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online), UDC: 821.133.1-312.1.09 (print form).

5. **Dëfrim Saliu**, Avdi Visoka: „Ndikimi i Jean-Paul Sartre-it në letërsinë shqipe“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 8/2017, f. 25-29, ISSN 1857-8535, UDC: 821.18.09 (print form).
6. **Dëfrim Saliu**: „Kodet etike të universiteteve në Republikën e Maqedonisë“, *Philosophica - International Journal of Social and Human Sciences*, 5/2016, f. 83-93, ISSN 1857-9272, UDC: 378.091:174 (497.7) (print form).
7. Avdi Visoka, **Dëfrim Saliu**: „Përkthimi si dialog ndërkulturor“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 6/2016, f. 21-29, ISSN 1857-8535, UDC: 81'25 (print form).
8. Shejnaze Ajdini-Murtezi, **Dëfrim Saliu**: „Shprehjet idiomatike në gjuhën e dytë dhe trajtimi i tyre gjatë përkthimit“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 6/2016, f. 380-391, ISSN 1857-8535, UDC: UDC: 81'243'373.72 (print form).
9. Shejnaze Ajdini-Murtezi, **Dëfrim Saliu**: „Analiza kontrastive e sistemeve fonike të gjuhës frënge dhe shqipe“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 4/2015, f. 138-152, ISSN 1857-8535, UDC: 811.18'34: 811.133.1'34(print form).
10. Avdi Visoka, **Dëfrim Saliu**: „Transcedencat poetike si ndërveprim kulturor“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 3/2015, f. 118-125, ISSN 1857-8535, UDC: 81'25 (print form).
11. Avdi Visoka, **Dëfrim Saliu**: „Absurdi dhe revolta në veprën e Albert Camus-së dhe receptimi i tyre te shqiptarët“, *Revistë ndërkombëtare për gjuhësi, letërsi dhe kulturë - Filologjia* nr. 1/2013, që publikohet nga Fakulteti Filologjik i Universitetit Shtetëror të Tetovës, f. 439-445. ISSN 1857-8535 (print form).

Në korpusin e punimeve të cilët janë në botim e sipër janë:

1. **Dëfrim Saliu**, Shejnaze Ajdini-Murtezi: „Krahasimi i romaneve *Procesi* i Franz Kafka-ës dhe *I huaji* i Albert Camus-së“, *Filologjia - International Journal of Human Sciences*, 2019, në proces botimi, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN 2671-3012 (Online).
2. **Dëfrim Saliu**, Shejnaze Ajdini-Murtezi, Besa Saliu: „*Mémoires d'Hadrien* të Marguerite Yourcenar-it“, *Albanologjia- International Journal of Albanology*, 2019, në proces botimi, ISSN 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online).

### **3.2. Pjesëmarrje në konferenca ndërkombëtare:**

1. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Gjashtë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura në shekullin XXI“, Universiteti i Tetovës, **13-15 nëntor 2019**.
2. **Certifikatë** për pjesëmarrjen në Seminarin e XIII Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Gjuha, letërsia dhe identiteti“ organizuar nga Universiteti i Tetovës, **25-26 shtator 2019**.
3. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Pestë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Prurje të reja për gjuhën, letërsinë dhe kulturën“, Universiteti i Tetovës, **7 dhjetor 2018**.
4. **Certifikatë** për pjesëmarrjen në Seminarin e XII Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Skënderbeu mes historisë dhe letërsisë“ organizuar nga Universiteti i Tetovës, **28 shtator 2018**.
5. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Tretë Shkencore Ndërkombëtare të organizuar nga Shkolla Doktorale e Fakultetit të Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“, **21 korrik 2018**.
6. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Katërt Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha dhe letërsia - Sfidë specifike në zhvillimin socio-etik dhe atë profesional“, Universiteti i Tetovës, **21-22 prill 2017**.
7. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Tretë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar“, Universiteti Shtetëror i Tetovës, **22-23 prill 2016**.
8. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Tretë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filozofik me temë: „Sfidat dhe perspektiva e arsimit bashkëkohor“, Universiteti Shtetëror i Tetovës, **30-31 tetor 2015**.
9. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Dytë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Ndërveprimet kulturore ndërmjet filologjisë shqiptare dhe shkencave filologjike në rajon dhe më gjerë - dimensionet diakronike dhe sinkronike“, Universiteti Shtetëror i Tetovës, **24-25 prill 2015**.
10. **Certifikatë** për pjesëmarrje në seminar njëjavor i organizuar nga Rrethi Frankofon (Le Cercle Francophone de Skopje) me temë: „Vullnetarët pa kufij“, **15-21 prill 2012**.

Në përputhje me Rregulloren dhe procedurën për zgjedhjen në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtor në Universitetin e Tetovës (Buletini i universitetit), kandidati **Dëfrim Saliu** ka realizuar gjithsej **71.6 pikë** nga **veprimtaria shkencore-hulumtuese**.

## **4. Veprimtaria profesionale-aplikative:**

### **4.1. Koordinator për përgatitjen e elaboratit për programi studimor të ri**

1. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të parë Gjuhë dhe Letërsi Frënge.
2. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të parë Gjuhë dhe Letërsi Italiane.
3. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Gjuhë Frënge.
4. Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Letërsi Frënge.

### **4.2. Pjesëmarrje në aktivitete promovuese të fakultetit**

Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019.

Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Italiane 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019.

### **4.3. Pjesëmarrje në seminare:**

1. Seminar njëjavor i organizuar nga Rrethi Frankofon (Le Cercle Francophone de Skopje) me temë: „Vullnetarët pa kufij“, që u mbajt nga 15 deri 21 prill 2012 në Manastir.

Në përputhje me Rregulloren dhe procedurën për zgjedhjen në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtor në Universitetin e Tetovës (Buletini i universitetit), kandidati **Dëfrim Saliu** ka realizuar gjithsej **12 pikë** nga **veprimtaria profesionale-aplikative**.

## **5. Veprimtaria me interes të përgjithshëm:**

### **5.1. Anëtar i bordit redaktues të revistës shkencore / profesionale ndërkombëtare**

1. Filologjia - *International Journal of Human Sciences*, University of Tetova, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online).
2. Albanologjia - *International Journal of Albanology*, University of Tetova, ISSN 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online).

### **5.2. Anëtar i këshillit organizues ose programor i tubimit ndërkombëtar shkencor/profesional**

1. Konferenca e Gjashtë Ndërkombëtare Shkencore me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura në shekullin XXI“, organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit të Tetovës, 13-15 nëntor 2019.
2. Seminari XIII Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Gjuha, letërsia dhe identiteti“ organizuar nga Universiteti i Tetovës, 25-26 shtator 2019.
3. Konferenca e Pestë Ndërkombëtare Shkencore me temë: „Prurje të reja për gjuhën, letërsinë dhe kulturën“, organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit të Tetovës, 7 dhjetor 2018.
4. Seminari XII Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Skënderbeu mes historisë dhe letërsisë“ organizuar nga Universiteti i Tetovës, 28-29 shtator 2018.
5. Seminari XI Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Kujtesa, kultura dhe mediat e reja“ organizuar nga Universiteti i Tetovës, 29-30 shtator 2017.
6. Konferenca e Katërt Ndërkombëtare Shkencore me temë: „Gjuha dhe letërsia - Sfidë specifike në zhvillimin socio-etik dhe atë profesional“, organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit të Tetovës, 21-22 prill 2017.
7. Seminari X Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Letërsia shqipe në shekullin XX“ organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit të Tetovës, 30 shtator-1 tetor 2016.
8. Konferenca e Tretë Ndërkombëtare Shkencore me temë: „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar“, organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit të Tetovës, 22-23 prill 2016.
9. Konferenca e Dytë Ndërkombëtare Shkencore me temë: „Ndërveprimet kulturore ndërmjet filologjisë shqiptare dhe shkencave filologjike në rajon dhe më gjerë - dimensionet diakronike dhe sinkronike“, organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit Shtetëror të Tetovës, 24-25 prill 2015.



### **5.3. Anëtar i komisioneve në fakultet**

1. Anëtar i komisionit për transfer: Gjuhë dhe Letërsi Frënge (vendimi me nr. 18-970/1 i dates 05.05.2015).
2. Anëtar i komisionit për transfer: Gjuhë dhe Letërsi Italiane (vendimi me nr. 18-970/1 i dates 05.05.2015).
3. Anëtar i komisionit për kontroll të dosjeve të programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Frënge (vendimi me nr. 18-970/1 i dates 05.05.2015).
4. Anëtar i komisionit për kontroll të dosjeve të programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Italiane (vendimi me nr. 18-970/1 i dates 05.05.2015).

### **5.4. Udhëheqës i programit studimor**

1. Shef i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, Fakulteti Filologjik, 15.09.2015 – vazhdon (vendimi me nr. 18-1363/1 i dates 15.09.2015).
2. Shef i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Italiane, Fakulteti Filologjik, 15.09.2015 – vazhdon (vendimi me nr. 18-1363/1 i dates 15.09.2015).

Në përputhje me Rregulloren dhe procedurën për zgjedhjen në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtor në Universitetin e Tetovës (Buletini i universitetit), kandidati **Dëfrim Saliu** ka realizuar gjithsej **15 pikë** nga veprimtaria me interes të përgjithshëm.

## **6. Formulari për raportin për zgjedhjen në thirrjen mësimore-shkencore**

Në shtojcat e mëposhtme është bashkëngjitur formulari për raportin e zgjedhjes në thirrjen mësimore-shkencore. Kandidati Mr. sc. Dëfrim Saliu ka grumbulluar gjithsej **173.67** pikë, edhe atë: veprimtarinë mësimore-shkencore **75.07** pikë, veprimtarinë shkencore-hulumtuese **71.6** pikë, veprimtarinë profesionale-aplikative **12** pikë dhe veprimtarinë me interes të përgjithshëm **15** pikë.

<b>REFERENCAT PROFESIONALE TË KANDIDATIT PËR ZGJEDHJEN NË THIRRJEN</b>		<b>Pikët</b>
<b>I.</b>	<b>VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE</b>	<b>75.07</b>
<b>II.</b>	<b>VEPRIMTARIA SHKENCORE-HULUMTUESE</b>	<b>71.6</b>
<b>III.</b>	<b>VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE</b>	<b>12</b>
<b>IV.</b>	<b>VEPRIMTARIA ME INTERES TË PËRGJITHSHËM</b>	<b>15</b>
<b>Gjithsej</b>		<b>173.67</b>

## 7. Përfundim dhe propozim:

Në bazë të dokumentacionit të paraqitur, si dhe nga të dhënat në shtojcë, Komisioni recensues i vlerëson pozitivisht aktivitetet në veprimtaritë mësimore-arsimore, shkencore-hulumtuese, profesionale-aplikative dhe veprimtarinë me interes të përgjithshëm, dhe konstaton se kandidati **Mr. sc. Dëfrim Saliu** në përputhje me Rregulloren për kriteret dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtorit në Universitetin e Tetovës, ka grumbulluar **173.67 pikë** nga referencat profesionale, me këtë e ka tejkaluar numrin minimal të pikëve që duhet të realizohen, për zgjedhjen nëthirrjen mësimore-shkencore asistent në fushën e gjuhës dhe letërsisë frënge.

Komisioni recensues ka nderin dhe kënaqësinë që t'i propozojë Këshillit Mësimor-Shkencor të Fakultetit Filologjik të Universitetit të Tetovës, që kandidati **Mr. sc. Dëfrim Saliu** të zgjidhet në thirrjen mësimore-shkencore **asistent në fushën e gjuhës dhe letërsisë frënge**, në programin studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge të Fakultetit Filologjik.

**Tetovë, dhjetor 2019**

Komisioni recensues:

**1. Prof. dr. Fatmir SULEJMANI (kryetar)** – profesor inordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

---

**2. Prof. dr. Avdi VISOKA (anëtar)** – profesor inordinar në Fakultetin e Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“

---

**3. Prof. dr. Emine SHABANI (anëtar)** – profesor inordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

---

# S H T O J C Ë

## PËR RAPORTIN PËR ZGJEDHJEN NË THIRRJEN MËSIMORE-SHKENCORE, SHKENCORE DHE MËSIMORE-PROFESIONALE

Kandidati: **Dëfrim Lulzim Saliu**

Institucioni: **Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës**

Lëmi shkencore: **Gjuhë dhe Letërsi Frënge**

### I. VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE

Nr.	Emri i aktivitetit	Aktiviteti i realizuar				Pikët
		Pikët	Fondi	Javët	Sem.	
<b>1</b>	<b>Mbajtja e ligjëratave</b> (cikli i parë i studimeve)					<b>7.2</b>
<b>1.1.</b>	<b>Letërsi frënge III</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.2.</b>	<b>Letërsi frënge V</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.3.</b>	<b>Analiza kontrastive e gjuhës shqipe dhe frënge</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.4.</b>	<b>Gjuhë latine</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.5.</b>	<b>Gjuhë frënge I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)	0.04	1	15	1	<b>0.6</b>
<b>1.6.</b>	<b>Gjuhë frënge II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)	0.04	1	15	1	<b>0.6</b>
<b>1.7.</b>	<b>Gjuhë frënge</b> (Sociologji)	0.04	1	15	2	<b>1.2</b>
<b>2</b>	<b>Mbajtja e ushtrimeve</b> (cikli i parë i studimeve)					<b>48.6</b>
<b>2.1.</b>	<b>Letërsi frënge I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	3	<b>2.7</b>
<b>2.2.</b>	<b>Letërsi frënge II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	4	<b>3.6</b>
<b>2.3.</b>	<b>Letërsi frënge III</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	3	<b>2.7</b>
<b>2.4.</b>	<b>Letërsi frënge IV</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	5	<b>4.5</b>
<b>2.5.</b>	<b>Letërsi frënge V</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	4	<b>3.6</b>
<b>2.6.</b>	<b>Letërsi frënge VI</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	3	<b>2.7</b>
<b>2.7.</b>	<b>Letërsi frënge VII</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	4	<b>3.6</b>
<b>2.8.</b>	<b>Letërsi frënge VIII</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	4	<b>3.6</b>
<b>2.9.</b>	<b>Histori e gjuhës frënge I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	1	<b>0.9</b>
<b>2.10.</b>	<b>Histori e gjuhës frënge II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	1	<b>0.9</b>
<b>2.11.</b>	<b>Analiza kontrastive e gjuhës shqipe dhe frënge</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	1	15	1	<b>0.45</b>
<b>2.12.</b>	<b>Gjuhë bashkëkohore frënge III</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)	0.03	2	15	1	<b>0.9</b>
<b>2.13.</b>	<b>Gjuhë latine</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)	0.03	1	15	1	<b>0.45</b>
<b>2.14.</b>	<b>Gjuhë latine I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)	0.03	2	15	2	<b>1.8</b>
<b>2.15.</b>	<b>Gjuhë latine II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)	0.03	2	15	2	<b>1.8</b>
<b>2.16.</b>	<b>Gjuhë frënge I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)	0.03	2	15	1	<b>0.9</b>
<b>2.17.</b>	<b>Gjuhë frënge II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)	0.03	2	15	1	<b>0.9</b>
<b>2.18.</b>	<b>Gjuhë frënge I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	3	<b>2.7</b>
<b>2.19.</b>	<b>Gjuhë frënge II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	3	<b>2.7</b>
<b>2.20.</b>	<b>Gjuhë frënge III</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	3	<b>2.7</b>

2.21.	<b>Gjuhë frënge IV</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	2	15	3	<b>2.7</b>
2.22.	<b>Gjuhë frënge</b> (Sociologji)	0.03	2	15	2	<b>1.8</b>
<b>3</b>	<b>Konsultime me studentët</b>					<b>1.97</b>
3.1.	<b>Letërsi frënge I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x3x0.002			<b>0.03</b>
3.2.	<b>Letërsi frënge II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x4x0.002			<b>0.04</b>
3.3.	<b>Letërsi frënge III</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x3x0.002			<b>0.03</b>
3.4.	<b>Letërsi frënge IV</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x5x0.002			<b>0.05</b>
3.5.	<b>Letërsi frënge V</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x4x0.002			<b>0.04</b>
3.6.	<b>Letërsi frënge VI</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x3x0.002			<b>0.03</b>
3.7.	<b>Letërsi frënge VII</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x4x0.002			<b>0.04</b>
3.8.	<b>Letërsi frënge VIII</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x4x0.002			<b>0.04</b>
3.9.	<b>Histori e gjuhës frënge I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x1x0.002			<b>0.01</b>
3.10.	<b>Histori e gjuhës frënge II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x1x0.002			<b>0.01</b>
3.11.	<b>Analiza kontrastive e gjuhës shqipe dhe frënge</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x1x0.002			<b>0.01</b>
3.12.	<b>Gjuhë bashkëkohore frënge III</b> (Gjuhë dhe Letërsi Frënge)		5x1x0.002			<b>0.01</b>
3.13.	<b>Gjuhë latine</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)		5x1x0.002			<b>0.01</b>
3.14.	<b>Gjuhë latine I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)		5x2x0.002			<b>0.02</b>
3.15.	<b>Gjuhë latine II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)		5x2x0.002			<b>0.02</b>
3.16.	<b>Gjuhë frënge I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)		5x1x0.002			<b>0.01</b>
3.17.	<b>Gjuhë frënge II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Italiane)		5x1x0.002			<b>0.01</b>
3.18.	<b>Gjuhë frënge I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)		80x3x0.002			<b>0.48</b>
3.19.	<b>Gjuhë frënge II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)		80x3x0.002			<b>0.48</b>
3.20.	<b>Gjuhë frënge III</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)		40x3x0.002			<b>0.24</b>
3.21.	<b>Gjuhë frënge IV</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)		40x3x0.002			<b>0.24</b>
3.22.	<b>Gjuhë frënge</b> (Sociologji)		30x2x0.002			<b>0.12</b>
<b>4</b>	<b>Anëtar i komisioneve</b>					<b>4.3</b>
4.1.	Anëtar komisioni për vlerësim dhe mbrojtjen të punimit të diplomës: Gjuhë dhe Letërsi Frënge		23x0.1			2.3
4.2.	Anëtar i komisionit për vlerësim dhe mbrojtje të punimit të diplomës: Gjuhë dhe Letërsi Italiane		20x0.1			2
<b>5</b>	<b>Skripta interne</b>					<b>13</b>
5.1.	Skriptë interne për ligjërata		1x4			4
5.2.	Skriptë interne për ushtrime		3x3			9
<b>Gjithsej (1+2+3+4+5)</b>						<b>75.07</b>

## II.VEPRIMTARIA SHKENCORE-HULUMTUESE

Nr. rendor	Emri i aktivitetit	Pikët
<b>1</b>	<b>Teza të mbrojtura</b>	<b>4</b>
<b>1.1.</b>	„Ekzistencializmi në romanin e Jean-Paul Sartre“teza e mbrojtur e magistraturës, Fakulteti i Filologjisë, Universiteti i Prishtinës „Hasan Prishtina“, Prishtinë, 27.06.2017.	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Artikuj me rezultate shkencore origjinale, të publikuara në revistë shkencore/profesionale</b>	<b>39,6</b>
<b>2.1.</b>	Shejnaze Ajdini-Murtezi, <b>Dëfrim Saliu</b> : „Të mësuarit e gramatikës së gjuhës frënge nga ana e nxënësve shqiptarë“, <i>Albanology studies – Research-Scientific Journal on Albanology</i> , 19/2019, f. 195-205, ISSN: 1857-6958 (print form).	4x0.9=3.6
<b>2.2</b>	<b>Dëfrim Saliu</b> , Shejnaze Ajdini-Murtezi, Avdi Visoka: „Skënderbeu në letërsinë frënge“, <i>Albanologjia - International Journal of Albanology</i> , 11-12/2019, f. 32-38, ISSN 1857-9485 (Print), ISSN 2545-4919 (Online), UDC: 821.133.1:929 (print form).	4x0.8=3.2
<b>2.3.</b>	<b>Dëfrim Saliu</b> , Avdi Visoka: „Receptimi i sotëm i veprës së Sartre-it“, <i>Filologjia -International Journal of Human Sciences</i> , 11-12/2019, f. 36-42, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online), UDC: 821.18.09 (print form).	4x0.9=3.6
<b>2.4.</b>	<b>Dëfrim Saliu</b> , Avdi Visoka: „Neveria e Sartre-it si koncept absurd për jetën“, <i>Filologjia -International Journal of Human Sciences</i> , 9-10/2018, f. 32-40, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online), UDC: 821.133.1-312.1.09 (print form).	4x0.9=3.6
<b>2.5.</b>	<b>Dëfrim Saliu</b> , Avdi Visoka: „Ndikimi i Jean-Paul Sartre-it në letërsinë shqipe“, <i>Filologjia -International Journal of Human Sciences</i> , 8/2017, f. 25-29, ISSN 1857-8535, UDC: 821.18.09 (print form).	4x0.9=3.6
<b>2.6.</b>	<b>Dëfrim Saliu</b> : „Kodet etike të universiteteve në Republikën e Maqedonisë“, <i>Philosophica - International Journal of Social and Human Sciences</i> , 5/2016, f. 83-93, ISSN 1857-9272, UDC: 378.091:174 (497.7) (print form).	<b>4</b>
<b>2.7.</b>	Avdi Visoka, <b>Dëfrim Saliu</b> : „Përkthimi si dialog ndërkulturor“, <i>Filologjia - International Journal of Human Sciences</i> , 6/2016, f. 21-29, ISSN 1857-8535, UDC: 81’25 (print form).	4x0.9=3.6
<b>2.8.</b>	Shejnaze Ajdini-Murtezi, <b>Dëfrim Saliu</b> : „Shprehjet idiomatike në gjuhën e dytë dhe trajtimi i tyre gjatë përkthimit“, <i>Filologjia - International Journal of Human Sciences</i> , 6/2016, f. 380-391, ISSN 1857-8535, UDC: UDC: 81’243’373.72 (print form).	4x0.9=3.6
<b>2.9.</b>	Shejnaze Ajdini-Murtezi, <b>Dëfrim Saliu</b> : „Analiza kontrastive e sistemeve fonike të gjuhës frënge dhe shqipe“, <i>Filologjia - International Journal of Human Sciences</i> , 4/2015, f. 138-152, ISSN 1857-8535, UDC: 811.18’34: 811.133.1’34(print form).	4x0.9=3.6
<b>2.10.</b>	Avdi Visoka, <b>Dëfrim Saliu</b> : „Transcedencat poetike si ndërveprim kulturor“, <i>Filologjia - International Journal of Human Sciences</i> , 3/2015, f. 118-125, ISSN 1857-8535, UDC: 81’25 (print form).	4x0.9=3.6
<b>2.11.</b>	Avdi Visoka, <b>Dëfrim Saliu</b> : „Absurdi dhe revolta në veprën e Albert Camus-së dhe receptimi i tyre te shqiptarët“, <i>Revistë ndërkombëtare për gjuhësi, letërsi dhe kulturë - Filologjia</i> nr. 1 / 2013, që publikohet nga Fakulteti Filologjik i Universitetit Shtetëror të Tetovës, f. 439-445. ISSN 1857-8535 (print form).	4x0.9=3.6

<b>3</b>	<b>Pjesëmarrje në takim shkencor / profesional me prezantim oral</b>	<b>20</b>
3.1.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në Konferencën e Gjashtë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura në shekullin XXI“, Universiteti i Tetovës, <b>13-15.11.2019.</b>	<b>2</b>
3.2.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrjen në Seminarin e XIII Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Gjuha, letërsia dhe identiteti“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, <b>25-26 shtator 2019.</b>	<b>2</b>
3.3.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në Konferencën e Pestë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Prurje të reja për gjuhën, letërsinë dhe kulturën“, Universiteti i Tetovës, <b>7 dhjetor 2018.</b>	
3.4.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrjen në Seminarin e XII Ndërkombëtar të Albanologjisë me temë: „Skënderbeu mes historisë dhe letërsisë“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, <b>28 shtator 2018.</b>	<b>2</b>
3.5.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në Konferencën e Tretë Shkencore Ndërkombëtare të organizuar nga Shkolla Doktorale e Fakultetit të Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“, <b>21 korrik 2018.</b>	<b>2</b>
3.6.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në Konferencën e Katërt Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Gjuha dhe letërsia - Sfidë specifike në zhvillimin socio-etik dhe atë profesional“, Universiteti i Tetovës, <b>21-22 prill 2017.</b>	<b>2</b>
3.7.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në Konferencën e Tretë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar“, Universiteti Shtetëror i Tetovës, <b>22-23 prill 2016.</b>	<b>2</b>
3.8.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në Konferencën e Tretë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filozofik me temë: „Sfidat dhe perspektiva e arsimit bashkëkohor“, Universiteti Shtetëror i Tetovës, <b>30-31 tetor 2015.</b>	<b>2</b>
3.9.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në Konferencën e Dytë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Ndërveprimet kulturore ndërmjet filologjisë shqiptare dhe shkencave filologjike në rajon dhe më gjerë - dimensionet diakronike dhe sinkronike“, Universiteti Shtetëror i Tetovës, <b>24-25 prill 2015.</b>	<b>2</b>
3.10.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në seminar njëjavor i organizuar nga Rrethi Frankofon (Le Cercle Francophone de Skopje) me temë: „Vullnetarët pa kufij“, <b>15-21 prill 2012.</b>	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>Abstrakt i botuar në librin e abstrakteve nga konferencat shkencore-ndërkombëtare</b>	<b>8</b>
4.1.	Shejnaze Ajdini-Murtezi, <b>Dëfrim Saliu:</b> „Krahasimi i romaneve <i>Procesi</i> i Franz Kafka-ës dhe <i>I huaji</i> i Albert Camus-së“, Konferenca e Gjashtë Ndërkombëtare Shkencore „Gjuha, letërsia dhe kultura në shekullin XXI“, organizuar nga Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës, 13-15.11.2019. ISBN 978-608-217-079-4, Libri i abstrakteve f. 321.	<b>1</b>
4.2.	<b>Dëfrim Saliu,</b> Avdi Visoka: „ <i>Neveria e Sartre-it</i> si koncept absurd për jetën“, Konferenca e Pestë Ndërkombëtare Shkencore „Prurje të reja për gjuhën, letërsinë dhe kulturën“, organizuar nga Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës, 07.12.2018. ISSN 978-608-217-075-3, Libri i abstrakteve f. 17.	<b>1</b>
4.3.	<b>Dëfrim Saliu,</b> Avdi Visoka: „Ndikimi i Jean-Paul Sartre-it në letërsinë shqipe“, Konferenca e Katërt Ndërkombëtare Shkencore „Gjuha dhe letërsia - Sfidë specifike në zhvillimin socio-etik dhe atë profesional“, organizuar nga Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës, 21-22.04.2017. ISSN 978-608-217-054-1, Libri i abstrakteve f. 30.	<b>1</b>
4.4.	Shejnaze Ajdini-Murtezi, <b>Dëfrim Saliu:</b> „Shprehjet idiomatike në gjuhën e dytë dhe trajtimi i tyre gjatë përkthimit“, Konferenca e Tretë Ndërkombëtare Shkencore „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar“, organizuar nga Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës, 22-23.04.2016. ISSN 978-608-217-035-	<b>1</b>

	0, Libri i abstrakteve f. 123.	
4.5.	Avdi Visoka, <b>Dëfrim Saliu:</b> „Përkthimi si dialog ndërkulturor”, Konferenca TretëNdërkombëtare Shkencore, „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar”, organizuar nga Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës, 22-23.04.2016. ISSN 978-608-217-035-0, Libri i abstrakteve f. 22.	1
4.6.	<b>Dëfrim Saliu:</b> „Kodet etike të universiteteve në Republikën e Maqedonisë“, Konferenca e TretëNdërkombëtare Shkencore, „Sfidat dhe perspektiva e arsimit bashkëkohor“, Fakulteti Filozofik, Universiteti Shtetëror i Tetovës, 30-31.10.2015. ISSN 978-608-217-029-9, Libri i abstrakteve f. 90.	1
4.7.	Shejnaze Ajdini-Murtezi, <b>Dëfrim Saliu:</b> „Analiza kontrastive e sistemeve fonike të gjuhës frënge dhe shqipe”, Konferenca e DytëNdërkombëtare Shkencore „Ndërveprimet kulturore ndërmjet filologjisë shqiptare dhe shkencave filologjike në rajon dhe më gjerë – dimensionet diakronike dhe sinkronike”, organizuar nga Fakulteti Filologjik, Universiteti Shtetëror i Tetovës, 24-25.04.2015. ISSN 978-608-217-022-0, Libri i abstrakteve f.49.	1
4.8	Avdi Visoka, <b>Dëfrim Saliu:</b> „Transcedencat poetike si ndërveprim kulturor”, Konferenca e DytëNdërkombëtare Shkencore „Ndërveprimet kulturore ndërmjet filologjisë shqiptare dhe shkencave filologjike në rajon dhe më gjerë – dimensionet diakronike dhe sinkronike”, organizuar nga Fakulteti Filologjik, Universiteti Shtetëror i Tetovës, 24-25.04.2015. ISSN 978-608-217-022-0, Libri i abstrakteve f. 58.	1
<b>Gjithsej (1+2+3+4)</b>		<b>71,6</b>

### III. VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE

Nr. rendor	Emri i aktivitetit	Pikët
<b>1</b>	<b>Koordinator për përgatitjen e elaboratit për programi studimor të ri</b>	<b>4</b>
1.1.	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të parë Gjuhë dhe Letërsi Frënge	1
1.2.	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të parë Gjuhë dhe Letërsi Italiane	1
1.3.	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Gjuhë Frënge	1
1.4.	Koordinator për përgatitjen e elaboratit të programit studimor të ciklit të dytë Letërsi Frënge	1
<b>2</b>	<b>Pjesëmarrje në aktivitete promovuese të fakultetit</b>	<b>7</b>
2.1.	Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019	0.5x6=3.5
2.2.	Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Italiane 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019	0.5x6=3.5
<b>3</b>	<b>Pjesëmarrje në seminare:</b>	<b>1</b>
3.1.	Seminar njëjavor i organizuar nga Rrethi Frankofon (Le Cercle Francophone de Skopje) me temë: „Vullnetarët pa kufij“, mbajtur nga 15 deri 21 prill 2012 në Manastir.	1
<b>Gjithsej (1+2+3)</b>		<b>12</b>

#### IV. VEPRIMTARIA ME INTERES TË PËRGJITHSHËM

Nr. rendo r	Emri i aktivitetit	Pikët
<b>1</b>	<b>Anëtar i këshillit redaktues të revistës ndërkombëtare shkencore/profesionale</b>	<b>2</b>
1.1.	Filologjia - <i>International Journal of Human Sciences</i> , University of Tetova, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online).	1
1.2.	Albanologjia - <i>International Journal of Albanology</i> , University of Tetova, ISSN 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online).	1
<b>2</b>	<b>Anëtar i këshillit organizues ose programor i tubimit ndërkombëtar shkencor/profesional</b>	<b>9</b>
2.1.	Konferenca e Gjashtë Ndërkombëtare Shkencoreme temë: „Gjuha, letërsia dhe kultura në shekullin XXI”, organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit të Tetovës, 13-15 nëntor 2019.	1
2.2.	Seminari XIII Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Gjuha, letërsia dhe identiteti“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 25-26 shtator 2019.	1
2.3.	Konferenca e Pestë Ndërkombëtare Shkencoreme temë: „Prurje të reja për gjuhën, letërsinë dhe kulturën“, organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit të Tetovës, 7 dhjetor 2018.	1
2.4.	Seminari XII Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Skënderbeu mes historisë dhe letërsisë“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 28-29 shtator 2018.	1
2.5.	Seminari XI Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Kujtesa, Kultura dhe Mediat e reja“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 29-30 shtator 2017.	1
2.6.	Konferenca e Katërt Ndërkombëtare Shkencoreme temë: „Gjuha dhe letërsia - Sfidë specifike në zhvillimin socio-etik dhe atë profesional“, organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit të Tetovës, 21-22 prill 2017.	1
2.7.	Seminari X Ndërkombëtar i Albanologjisë me temë: „Letërsia shqipe në shekullin XX“, organizuar nga Universiteti i Tetovës, 30 shtator-1 tetor 2016.	1
2.8.	Konferenca e Tretë Ndërkombëtare Shkencore me temë: „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar“, organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit të Tetovës, 22-23 prill 2016.	1
2.9.	Konferenca e Dytë Ndërkombëtare Shkencore me temë: „Ndërveprimet kulturore ndërmjet filologjisë shqiptare dhe shkencave filologjike në rajon dhe më gjerë - dimensionet diakronike dhe sinkronike“, organizuar nga Fakulteti Filologjik i Universitetit Shtetëror të Tetovës, 24-25 prill 2015.	1
<b>3</b>	<b>Anëtar i komisioneve në fakultet</b>	<b>2</b>
3.1.	Anëtar i komisionit për transfer: Gjuhë dhe Letërsi Frënge (vendimi me nr. 18-970/1 i datës 05.05.2015).	0.5
3.2.	Anëtar i komisionit për transfer: Gjuhë dhe Letërsi Italiane (vendimi me nr. 18-970/1 i datës 05.05.2015).	0.5
3.3.	Anëtar i komisionit për kontroll të dosjeve të programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Frënge (vendimi me nr. 18-970/1 i datës 05.05.2015).	0.5
3.4.	Anëtar i komisionit për kontroll të dosjeve të programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Italiane (vendimi me nr. 18-970/1 i datës 05.05.2015).	0.5
<b>4</b>	<b>Udhëheqës i programit studimor</b>	<b>2</b>
4.1.	Shef i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Frënge, Fakulteti Filologjik, 15.09.2015 – vazhdon (vendimi me nr. 18-1363/1 i datës 15.09.2015).	1
4.2.	Shef i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Italiane, Fakulteti Filologjik, 15.09.2015 – vazhdon (vendimi me nr. 18-1363/1 i datës 15.09.2015).	1
<b>Gjithsej (1+2+3+4)</b>		<b>15</b>



<b>REFERENCAT PROFESIONALE TË KANDIDATIT PËR ZGJEDHJEN NË THIRRJEN</b>		<b>Pikët</b>
<b>I.</b>	<b>VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE</b>	<b>75.07</b>
<b>II.</b>	<b>VEPRIMTARIA SHKENCORE-HULUMTUESE</b>	<b>71.6</b>
<b>III.</b>	<b>VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE</b>	<b>12</b>
<b>IV.</b>	<b>VEPRIMTARIA ME INTERES TË PËRGJITHSHËM</b>	<b>15</b>
<b>Gjithsej</b>		<b>173.67</b>

**Tetovë, dhjetor 2019**

Komisioni recensues:

**1. Prof. dr. Fatmir SULEJMANI (kryetar)** – profesor inordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

---

**2. Prof. dr. Avdi VISOKA (anëtar)** – profesor inordinar në Fakultetin e Filologjisë të Universitetit të Prishtinës „Hasan Prishtina“

---

**3. Prof. dr. Emine SHABANI (anëtar)** – profesor inordinar në Fakultetin Filologjik të Universitetit të Tetovës

---

## REFERAT

### PËR ZGJEDHJEN E BASHKËPUNËTORËVE NË THIRRJEN MËSIMORE- SHKENCORE NË FUSHËN E GJUHËSISË GJERMANE

### NË PROGRAMIN STUDIMOR GJUHË DHE LETËRSI GJERMANE TË FAKULTETIT FILOLOGJIK TË UNIVERSITETIT TË TETOVËS

Deri te:  
Këshillit mësimor-shkencor të  
Fakultetit filologjik i Universitetit të Tetovës

Në bazë të propozimit të Këshillit mësimor-shkencor të Fakultetit filologjik të Universitetit të Tetovës, nr. 18-1646/2, të datës 12.12.2019, lidhur me konkursin për zgjedhjen e bashkëpunëtorëve, të shpallur në të përditshmet “Koha” dhe “Nova Makedonija” të datës 03.12.2019, si dhe në web-faqen e Universitetit [www.unite.edu.mk](http://www.unite.edu.mk), Këshilli mësimor-shkencor i Fakultetit Filologjik, në mbledhjen e mbajtur më 12.12.2012 solli vendim nr. 18-1646/2, për formimin e Komisionit recensues në përbërje:

1. **Prof. dr. Arbër Çeliku (kryetar)** - profesor ordinar
2. **Doc. dr. Gjuliano Iseini (anëtar)** - docent
3. **Prof. dr. Lulzime Kamberi (anëtar)** – profesor inordinar

Komisioni recensues, duke qenë falënderues për besimin e dhënë, ka nderin të paraqesë këtë:

## R A P O R T

Në konkursin për bashkëpunëtor në fushën e gjuhësisë gjermane janë paraqitur 2 kandidatë:

1. Mr. sc. Osman Ismaili
2. Mr. sc. Shadan Ramadani

Në vazhdim renditen të dhënat personale, arsimi i kryer dhe përvoja akademike dhe aktiviteti shkencor i çdo kandidati veç e veç:

1. **Mr.sc. Osman Ismaili:**

## **TË DHËNA BIOGRAFIKE DHE ZHVILLIMI PROFESIONAL**

Kandidati Osman Ismaili është lindur më 30 gusht 1979 në Tetovë, Republika e Maqedonisë së Veriut. Shkollën fillore e kreu në vitin 1995 në „Raebli“ në kantonin Bern të Zvicrës. Kurse nga viti 1995 e vazhdoi shkollimin e mesëm në shkollën „Mosha Pijade“ në Tetovë, të cilën e kreu me sukses të shkëlqyeshëm.

Në vitin akademik 1999/2000 është regjistruar në Fakultetin Filologjik në Universitetin e Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane, dhe diplomoi më 19.06.2009 dhe fitoi titullin profesor i gjuhës dhe letërsisë gjermane me notë mesatare 8,65.

Pas mbarimit të studimeve deridiplomike, kandidati Osman Ismaili në vitin akademik 2010/2011 është regjistruar në studimet pasdiplomike (master) në Fakultetin Filologjik të Universitetit Shtetëror të Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane, drejtimi: Gjuhësi. Më 18.04.2019, e mbrojti me sukses tezën e masterit me titull: *Der Einfluss der deutschen Sprache und Kultur auf die in Deutschland, Österreich und der Schweiz lebende albanische Gemeinschaft* (Ndikimi i gjuhës dhe kulturës gjermane në komunitetin shqiptar që jeton në Gjermani, Austri dhe Zvicër), me mentorim të Prof. dr. Arbër Çeliku dhe fitoi titullin magjistër i gjuhës gjermane me notë mesatare 9,20.

### **VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE**

Në vitin akademik 2010/2011 kandidati Osman Ismaili angazhohet me kontratë në veprë si asistent në Fakultetin Filologjik të Universitetit Shtetëror të Tetovës, programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane, angazhim që e ka deri sot. Kandidati nga 01.09.1999 deri 01.12.2019, ka punuar edhe si profesor i gjuhës gjermane në shkollën fillore „Përparimi“ f. Reçicë e Madhe. Dhe nga 01.09.2011 deri 01.12.2019 si profesor i gjuhës gjermane në shkollën shtetërore të muzikës „Todor Skallovski - Tetoec“ në Tetovë.

Kandidati Osman Ismaili veprimtarinë mësimore-arsimore e realizon duke mbajtur ligjërata dhe ushtrime në Fakultetin Filologjik, si asistent i profesorëve të dalluar të fushës përkatëse në lëndët: Gjuhë e sotme gjermane I – IV (programi studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane) Gjuhë gjermane I – IV (programi studimor Ndërtimtari), Gjuhë gjermane I – IV (programi studimor Mekatronikë), Gjuhë gjermane I – IV (programi studimor Turizëm).

Përveç ligjëratave dhe ushtrimeve, kandidati Osman Ismaili, realizon dhe konsultime me studentët e Fakultetin Filologjik, programi studimor: Gjuhë dhe Letërsi Gjermane, Ndërtimtari, Mekatronikë dhe Turizëm të lëndëve përkatëse në studimet deridiplomike.

Në përputhje me Rregulloren dhe procedurën për zgjedhjen në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtor në Universitetin e Tetovës (Buletini i universitetit), kandidati **Osman Ismaili** ka realizuar gjithsej **91.24 pikë** nga **veprimtaria mësimore-arsimore.**

### **KONFERENCAT SHKENCORE**

1. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Arsimi inkluziv - online“, Shkup, **5 Nëntor 2019.**
2. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMBWF)“, Tetovë, **Nëntor 2018.**
3. **Certifikatë** për pjesëmarrje në Konferencën e Tretë Ndërkombëtare Shkencoretë Fakultetit Filologjik me temë: „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar“, Universiteti Shtetëror i Tetovës, **22-23 prill 2016.**
4. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMUK)Tetovë, **Nëntor 2013.**
5. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Aplikimi i metodave dhe teknikave interaktive - për mësimin në arsimin e mesëm“, Shkup, **Maj 2013.**
6. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Metodat bashkëkohore në mësim, inkuadrimin aktiv të nxënësve dhe nxitjen e kreativitetit të tyre në shkollat e mesme“, Shkup, **Janar 2013.**
7. **Certifikatë** për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Teknika të reja për mësimdhënien e gramatikës“, Shkup, **20 dhjetor 2011.**

Në përputhje me Rregulloren dhe procedurën për zgjedhjen në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtor në Universitetin e Tetovës (Buletini i universitetit), kandidati **Osman Ismaili** ka realizuar gjithsej **16.6 pikë** nga **veprimtaria shkencore-hulumtuese.**

### **PUNIMET SHKENCORE**

**Osman Ismaili:** „Der Einfluss der deutschen Sprache bzw. der deutschen Kultur auf die in Deutschland, in Österreich und in der Schweiz lebende albanische gemeinschaft“, *Filologjia -International Journal of Human Sciences*, 6/2016, f. 11-20, ISSN 1857-8535

(Print), UDC: 811.112.2'366:811.18'366 – 811.18'366:811.112.2'366 (print form) (në bashkautorësi me Arbër Çelikun)

**Osman Ismaili:** “Pushteti i gjuhës në shoqëritë e marginalizuara” në proces botimi në “Dituria”, organ i katedrës së gjermanistikës të Fakultetit të gjuhëve të huaja në Universitetin e Tiranës (në bashkautorësi me Arbër Çelikun).

## **VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE:**

### **Pjesëmarrje në aktivitete promovuese të fakultetit**

Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019.

### **Pjesëmarrje në seminare:**

1. Seminar i organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Arsimi inkluziv - online“, Shkup, **5 Nëntor 2019.**
- 2.Seminar i organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMBWF)“, Tetovë, **Nëntor 2018.**
- 3.Seminar i organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „ Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMUK)Tetovë, **Nëntor 2013.**
- 4.Seminar i organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Aplikimi i metodave dhe teknikave interaktive - për mësimin në arsimin e mesëm“, Shkup, **Maj 2013.**
5. Seminar i organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Metodat bashkëkohore në mësim, inkuadrimit aktiv të nxënësve dhe nxitjen e kreativitetit të tyre në shkollat e mesme“, Shkup, **Janar 2013.**
- 6.Seminar i organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Teknika të reja për mësimdhënien e gramatikës“, Shkup, **20 dhjetor 2011.**

Në përputhje me Rregulloren dhe procedurën për zgjedhjen në thirrjet mësimore-shkencore, shkencore, mësimore-profesionale dhe bashkëpunëtor në Universitetin e Tetovës (Buletini i universitetit), kandidati **Osman Ismaili** ka realizuar gjithsej **11 pikë** nga **veprimtaria profesionale-aplikative.**

## Formulari për raportin për zgjedhjen në thirrjen mësimore-shkencore

Në shtojcat e mëposhtme është bashkëngjitur formulari për raportin e zgjedhjes në thirrjen mësimore-shkencore. Kandidati Mr. sc. Osman Ismaili ka grumbulluar gjithsej **116.84** pikë, edhe atë: veprimtarinë mësimore-shkencore **91.24** pikë, veprimtarinë shkencore-hulumtuese **16.6** pikë, veprimtarinë profesionale-aplikative **11** pikë.

REFERENCAT PROFESIONALE TË KANDIDATIT PËR ZGJEDHJEN NË THIRRJEN		Pikët
I.	VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE	91.24
II.	VEPRIMTARIA SHKENCORE-HULUMTUESE	16.6
III.	VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE	11
<b>Gjithsej</b>		<b>118.84</b>

### Gjuhët e huaja:

Shqipe (gjuhë amtare), maqedonase, gjermane dhe angelze

## 2. Mr. sc. Shadan Ramadani

### TË DHËNA BIOGRAFIKE DHE ZHVILLIMI PROFESIONAL

Kandidati Mr.sc. Shadan Ramadani është lindur më 07.02.1966 në fshatin Përshevcë, komuna e Tearcës, ku edhe e kryen shkollën fillore, ndërsa shkollën e mesme në Tetovë. Në vitin 1985 e ka kryer shkollimin e lartë në drejtimin e teknologjisë së lëkurës në Zagreb dhe ka fituar titullin *Inxhinier i teknologjisë së lëkurës*.

Në vitin 2010 diplomon në Degën e gjuhës dhe letërsisë gjermane, në Fakultetin Filologjik në Universitetin Shtetëror të Tetovës me notë mesatare **8.4**.

Në vitin 2013 kandidati Mr.sc. Shadan Ramadani mbaron studimet master në Fakultetin për gjuhë, kulturë dhe komunikim në UEJL, me notë mestare **9.4**. Titulli i punimit: *Albanische MigrantInnen als Literaturschaffende im Deutschsprachigen Raum/ Emigrantët shqiptarë si krijues letrarë në vendet gjermanishtfolëse*.

Mr.sc. Shadan Ramadani, nga viti akademik 2014/2015, kandidat doktorant në UT në fushën e gjuhësisë dhe kandidat doktorant në Universitetin e Vjenës në fushën e letërsisë.

Nga CV-ja e tij e paraqitur ekzistojnë të dhëna se ka marrë pjesë në disa konferenca, simpoziume dhe kongrese shkencore, po ashtu ka publikuar edhe disa punime shkencore

nëpër revista të ndryshme shkencore, ka një përvojë solide profesionale-akademike si ligjërues në universitetet vendore dhe rajonale, megjithatë, duke pasur parasysh dallimin në moshë të kandidatëve, Komisioni vlerësues i jep përparësi kandidatit Mr. sc. Osman Ismaili, i cili, tashmë për një dekadë ka dhënë kontribut të çmuar në ngritjen e katedrës së gjermanistikës në Universitetin e Tetovës dhe ne mbesin me bindjen se kontributi i tij do të jetë edhe më i madh si staf i rregullt i kësaj katedre.

### **PROPOZIM - VENDIM**

Duke pasur parasysh përvojën kërkimore-shkencore dhe profesionale, veprimtarinë në fushën e arsimit dhe kulturës në përgjithësi, punën si bashkëpunëtor për një dekadë në Programin studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane të Fakultetit filologjik të Universitetit të Tetovës, kontributin e çmueshëm në ngritjen dhe zhvillimin e degës së gjermanistikës në UT, më në fund prirjen, përvojën dhe kreativitetin e tij, qoftë si krijues shkencor, si ligjërues dhe punëtor i palodhur në komunitetin e gjermanistikës të Tetovës, anëtarët e Komisionit kanë kënaqësinë që Këshillit mësimor-shkencor të Fakultetit Filologjik të Tetovës t'i propozojnë që **magjistër Osman Ismailin** ta zgjedhë në thirrjen mësimore *bashkëpunëtor (asistent) në fushën e gjuhësisë* në Programin studimor: Gjuhë dhe letërsi gjermane .

Komisioni recensues vlerëson se kandidati në fjalë i plotëson të gjitha kriteret shkencore dhe profesionale te parapara me Ligjin për arsim të lartë, Statutin e UT-së, Rregulloren për kriteret dhe procedurën për zgjedhje në thirrjet mësimore-shkencore dhe thirrje të bashkëpunëtorëve, dhe aktet tjera normative, për t'u zgjedhur në këtë thirrje mësimore-shkencore.

Tetovë, 13.12.2019

Komisioni recensues:

**1. Prof. Dr. Arbër Çeliku (kryetar)** – profesor ordinar

---

**2. Doc. Dr. Gjuliano Iseini (anëtar)** – docent

---

**3. Prof. Dr. Lulzime Kamberi (anëtar)** – profesor inordinar

---

## S H T O J C Ë

### PËR RAPORTIN PËR ZGJEDHJEN NË THIRRJEN MËSIMORE-SHKENCORE, SHKENCORE DHE MËSIMORE-PROFESIONALE

Kandidati: **Osman Muhamet Ismaili**

Institucioni: **Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës**

Lëmia shkencore: **Gjuhë dhe Letërsi Gjermane**

### I. VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE

Nr.	Emri i aktivitetit	Aktiviteti i realizuar				Pikët
		Poenat	Fondi	Javët	Seme	
<b>1</b>	<b>Mbajtja e ligjëratave</b> (cikli i parë i studimeve)					<b>9.6</b>
<b>1.1.</b>	<b>Gjuhë gjermane I</b> (Turizëm)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.2.</b>	<b>Gjuhë gjermane II</b> (Turizëm)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.3.</b>	<b>Gjuhë gjermane III</b> (Turizëm)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.4.</b>	<b>Gjuhë gjermane IV</b> (Turizëm)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.5.</b>	<b>Gjuhë gjermane I</b> (Mekatronikë)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.6.</b>	<b>Gjuhë gjermane II</b> (Mekatronikë)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.7.</b>	<b>Gjuhë gjermane I</b> (Ndërtimtari)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>1.8.</b>	<b>Gjuhë gjermane II</b> (Ndërtimtari)	0.04	2	15	1	<b>1.2</b>
<b>2</b>	<b>Mbajtja e ushtrimeve</b> (cikli i parë i studimeve)					<b>77.4</b>
<b>2.1.</b>	<b>Gjuhë e sotme gjermane I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	4	15	10	<b>18</b>
<b>2.2.</b>	<b>Gjuhë e sotme gjermane II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	4	15	10	<b>18</b>
<b>2.3.</b>	<b>Gjuhë e sotme gjermane III</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	4	15	10	<b>18</b>
<b>2.4.</b>	<b>Gjuhë e sotme gjermane IV</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	0.03	4	15	10	<b>18</b>
<b>2.5.</b>	<b>Gjuhë gjermane I</b> (Turizëm)	0.03	2	15	1	<b>0.9</b>
<b>2.6.</b>	<b>Gjuhë gjermane II</b> (Turizëm)	0.03	2	15	1	<b>0.9</b>
<b>2.7.</b>	<b>Gjuhë gjermane III</b> (Turizëm)	0.03	2	15	1	<b>0.9</b>
<b>2.8.</b>	<b>Gjuhë gjermane IV</b> (Turizëm)	0.03	2	15	1	<b>0.9</b>
<b>2.9.</b>	<b>Gjuhë gjermane I</b> (Mekatronikë)	0.03	1	15	1	<b>0.45</b>
<b>2.10.</b>	<b>Gjuhë gjermane II</b> (Mekatronikë)	0.03	1	15	1	<b>0.45</b>
<b>2.11.</b>	<b>Gjuhë gjermane I</b> (Ndërtimtari)	0.03	1	15	1	<b>0.45</b>
<b>2.12.</b>	<b>Gjuhë gjermane II</b> (Ndërtimtari)	0.03	1	15	1	<b>0.45</b>
<b>3</b>	<b>Konsultime me studentët</b>					<b>4.24</b>
<b>3.1.</b>	<b>Gjuhë e sotme gjermane I</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	60x10x0.002				<b>1.2</b>
<b>3.2.</b>	<b>Gjuhë e sotme gjermane II</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	60x10x0.002				<b>1.2</b>
<b>3.3.</b>	<b>Gjuhë e sotme gjermane III</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	40x10x0.002				<b>0.8</b>



3.4.	<b>Gjuhë e sotme gjermane IV</b> (Gjuhë dhe Letërsi Gjermane)	40x10x0.002	<b>0.8</b>
3.5.	<b>Gjuhë gjermane I</b> (Turizëm)	15x4x0.002	<b>0.03</b>
3.6.	<b>Gjuhë gjermane II</b> (Turizëm)	15x3x0.002	<b>0.03</b>
3.7.	<b>Gjuhë gjermane III</b> (Turizëm)	10x4x0.002	<b>0.03</b>
3.8.	<b>Gjuhë gjermane IV</b> (Turizëm)	10x4x0.002	<b>0.03</b>
3.9.	<b>Gjuhë gjermane I</b> (Mekatronikë)	15x1x0.002	<b>0.03</b>
3.10.	<b>Gjuhë gjermane II</b> (Mekatronikë)	15x1x0.002	<b>0.03</b>
3.11.	<b>Gjuhë gjermane I</b> (Ndërtimtari)	15x1x0.002	<b>0.03</b>
3.12.	<b>Gjuhë gjermane II</b> (Ndërtimtari)	15x1x0.002	<b>0.03</b>
<b>Gjithsej (1+2+3)</b>			<b>91.24</b>

## II.VEPRIMTARIA SHKENCORE-HULUMTUESE

Nr. rendo r	Emri i aktivitetit	Pikët
<b>1</b>	<b>Teza të mbrojtura</b>	<b>4</b>
1.1.	„Der Einfluss der deutschen Sprache und Kultur auf die in Deutschland, Österreich und der Schweiz lebende albanische Gemeinschaft“ teza e mbrojtur e magistraturës, Fakultetin e Filologjik, Universiteti i Tetovës, Tetovë, 18.04.2019.	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Artikuj me rezultate shkencore origjinale, të publikuara në revistë shkencore/profesionale</b>	<b>3.6</b>
2.1.	Arbër Çeliku, <b>Osman Ismaili</b> : „Der Einfluss der deutschen Sprache bzw. der deutschen Kultur auf die in Deutschland, in Österreich und in der Schweiz lebende albanische gemeinschaft“, <i>Filologjia -International Journal of Human Sciences</i> , 6/2016, f. 11-20, ISSN 1857-8535 (Print), UDC: 811.112.2'366:811.18'366 – 811.18'366:811.112.2'366 (print form).	4x0.9=3.6
<b>3</b>	<b>Pjesëmarrje në takime shkencor / profesional me prezantim oral</b>	<b>8</b>
3.1.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Arsimi inkluziv - online“, Shkup, <b>5 Nëntor 2019.</b>	<b>1</b>
3.2.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMBWF)“, Tetovë, <b>Nëntor 2018.</b>	<b>1</b>
3.3.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në Konferencën e Tretë Ndërkombëtare Shkencore të Fakultetit Filologjik me temë: „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar“, Universiteti Shtetëror i Tetovës, <b>22-23 prill 2016.</b>	<b>2</b>
3.4.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMUK)“ Tetovë, <b>Nëntor 2013.</b>	<b>1</b>
3.5.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Aplikimi i metodave dhe teknikave interaktive - për mësimin në arsimin e mesëm“, Shkup, <b>Maj 2013.</b>	
3.6.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Metodat bashkëkohore në mësim, inkuadrimit aktiv të nxënësve dhe nxitjen e kreativitetit të tyre në shkollat e mesme“, Shkup, <b>Janar 2013.</b>	<b>1</b>
3.7.	<b>Certifikatë</b> për pjesëmarrje në trajnimin organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Teknika të reja për mësimdhënien e gramatikës“, Shkup, <b>20 dhjetor 2011.</b>	<b>1</b>

<b>4</b>	<b>Abstrakt i botuar në librin e abstrakteve nga konferencat shkencore-ndërkombëtare</b>	<b>1</b>
<b>4.1.</b>	Arbër Çeliku, <b>Osman Ismaili</b> : „Der Einfluss der deutschen Sprache bzw. der deutschen Kultur auf die in Deutschland, in Österreich und in der Schweiz lebende albanische gemeinschaft“, Konferenca e Tretë Ndërkombëtare Shkencore „Bashkëpunimi brendakulturor shqiptar”, organizuar nga Fakulteti Filologjik, Universiteti i Tetovës, 22-23.04.2016, f. 110, ISBN 978-608-217-035-0.	<b>1</b>
<b>Gjithsej (1+2+3+4)</b>		<b>16.6</b>

### III. VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE

<b>Nr. rendor</b>	<b>Emri i aktivitetit</b>	<b>Pikët</b>
<b>1</b>	<b>Pjesëmarrje në aktivitete promovuese të fakultetit</b>	<b>5</b>
<b>1.1.</b>	Ditët e hapura, Universiteti i Tetovës, prezantim i programit studimor Gjuhë dhe Letërsi Gjermane 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019.	0.5x10=5
<b>2</b>	<b>Pjesëmarrje në seminare:</b>	<b>6</b>
<b>2.1.</b>	Seminar i organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Arsimi inkluziv - online“, Shkup, <b>5 Nëntor 2019.</b>	<b>1</b>
<b>2.2.</b>	Seminar i organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMBWF)“, Tetovë, <b>Nëntor 2018.</b>	<b>1</b>
<b>2.3.</b>	Seminar i organizuar nga Ambasada e Austrisë me temë: „Fortbildungsseminar für DeutschlehrerInnen (BMUK)“, Tetovë, <b>Nëntor 2013.</b>	<b>1</b>
<b>2.4.</b>	Seminar i organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Aplikimi i metodave dhe teknikave interaktive - për mësimin në arsimin e mesëm“, Shkup, <b>Maj 2013.</b>	<b>1</b>
<b>2.5.</b>	Seminar i organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Metodat bashkëkohore në mësim, inkuadrimit aktiv të nxënësve dhe nxitjen e kreativitetit të tyre në shkollat e mesme“, Shkup, <b>Janar 2013.</b>	<b>1</b>
<b>2.6.</b>	Seminar i organizuar nga Byroja e zhvillimit të arsimit me temë: „Teknika të reja për mësimdhënien e gramatikës“, Shkup, <b>20 dhjetor 2011.</b>	<b>1</b>
<b>Gjithsej (1+2)</b>		<b>11</b>

<b>REFERENCAT PROFESIONALE TË KANDIDATIT PËR ZGJEDHJEN NË THIRRJEN</b>		<b>Pikët</b>
<b>I.</b>	<b>VEPRIMTARIA MËSIMORE-ARSIMORE</b>	<b>91.24</b>
<b>II.</b>	<b>VEPRIMTARIA SHKENCORE-HULUMTUESE</b>	<b>16.6</b>
<b>III.</b>	<b>VEPRIMTARIA PROFESIONALE-APLIKATIVE</b>	<b>11</b>
<b>Gjithsej</b>		<b>118.84</b>

Tetovë, 13.12.2019

Komisioni recensues:

**1. Prof. Dr. Arbër Çeliku (kryetar) – profesor ordinar**

\_\_\_\_\_

**2. Doc. Dr. Gjuliano Iseini (anëtar) – docent**

\_\_\_\_\_

**3. Prof. Dr. Lulzime Kamberi (anëtar) – profesor inordinar**

\_\_\_\_\_